



**Corporation de la ville de
Hawkesbury**

**Corporation of the Town of
Hawkesbury**

**Comité des services des travaux
publics et environnement**

**Public Works and Environment
Services Committee**

**12 février 2016
13h00**

**February 12, 2016
1:00 p.m.**

Salle du conseil

Council Chambers

PAGES

1.	<u>Ouverture de la réunion</u>	<u>Call to order</u>	
2.	<u>Adoption de l'ordre du jour</u>	<u>Adoption of the agenda</u>	
3.	<u>Divulgation de conflit d'intérêt</u>	<u>Disclosure of pecuniary interest</u>	
4.	<u>Visiteurs</u>	<u>Visitors</u>	
5.	<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	
6.	<u>Finance</u>	<u>Finance</u>	
7.	<u>Projets capitaux</u>	<u>Capital projects</u>	
7.1	Rapport final pour le projet des boulevards Cartier/Cécile	Final report for the project of Cartier/Cecile Boulevards	1
7.2	Rapport final pour le projet de la rue Lansdowne Phase 3	Final report for the project of Lansdowne Street Phase 3	2
7.3	Plan maître des infrastructures et standards de conception et de construction	Infrastructure Master Plan and Design and Construction Standards	3-8

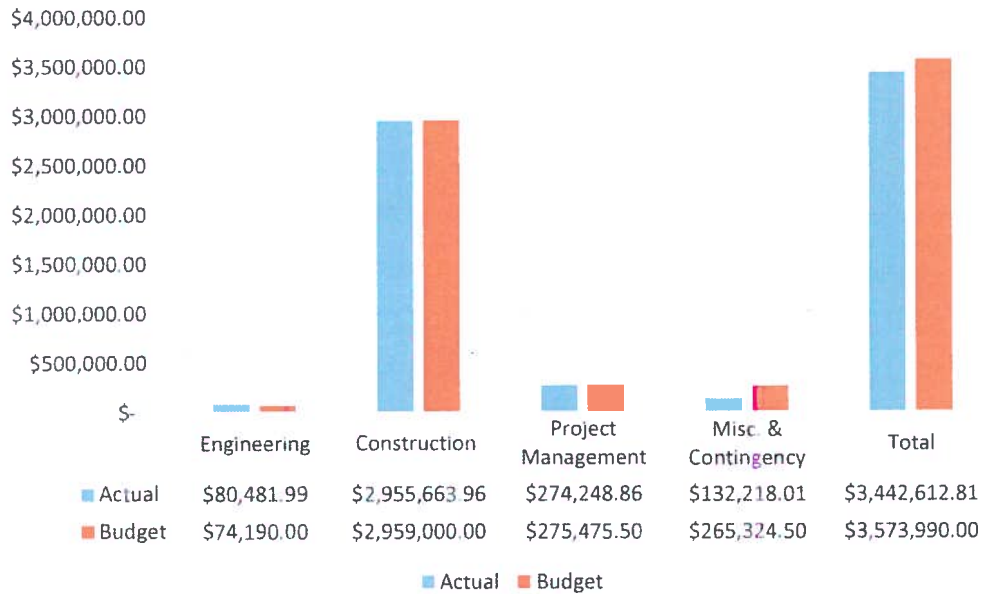
8.	<u>Travaux publics</u>	<u>Public Works</u>	
8.1	Traverse piétonnière – Résidence Place Mont Roc et centre d’achat	Pedestrian crosswalk – Place Mont Roc Residence and shopping center	9-10
8.2	Routes de déviation en cas d’urgence (EDR)	Emergency detour routes (EDR)	11-14
8.3	Arbres sur la rue Main	Trees on Main Street	15-16
8.4	Limite de vitesse sur la rue Kitchener	Speed limit on Kitchener Street	--
8.5	Hauts parleurs / centre-ville	Speakers / downtown	17-18
9.	<u>Environnement</u>	<u>Environment</u>	
10.	<u>Période de questions/commentaires</u>	<u>Question/comment period</u>	
11.	<u>Autres articles</u>	<u>Other items</u>	
12.	<u>Huis-clos</u>	<u>In-camera</u>	
12.1	Révision de description de tâches	Revision of job description	
12.2	Personnel	Personnel	
13.	<u>Ajournement</u>	<u>Adjournment</u>	



**Grant: Municipal Infrastructure Investment Initiative - Capital Program
MIICP-00147 (OMAFRA)**

		ACTUAL	BUDGET
A.	Engineering/Design Costs	\$ 80,481.99	\$ 74,190.00
B.	Environmental Assessment Costs	\$ -	\$ -
C.	Project Management	\$ 274,248.86	\$ 275,475.50
D.	Construction	\$ 2,955,663.96	\$ 2,959,000.00
E.	Other (Contingency)	\$ 132,218.01	\$ 265,324.50
	Total	\$ 3,442,612.81	\$ 3,573,990.00
	HST	\$ 447,539.67	\$ 464,618.70
	Less Any Actual or Potential Tax Rebates	-\$ 386,949.51	-\$ 401,716.30
	REVISED TOTAL NET ELIGIBLE COSTS	\$ 3,503,202.97	\$ 3,636,892.40
	Funding	\$ 2,000,000.00	\$ 2,000,000.00
	Municipal Share	\$ 1,503,202.97	\$ 1,636,892.40

Actual vs Budget

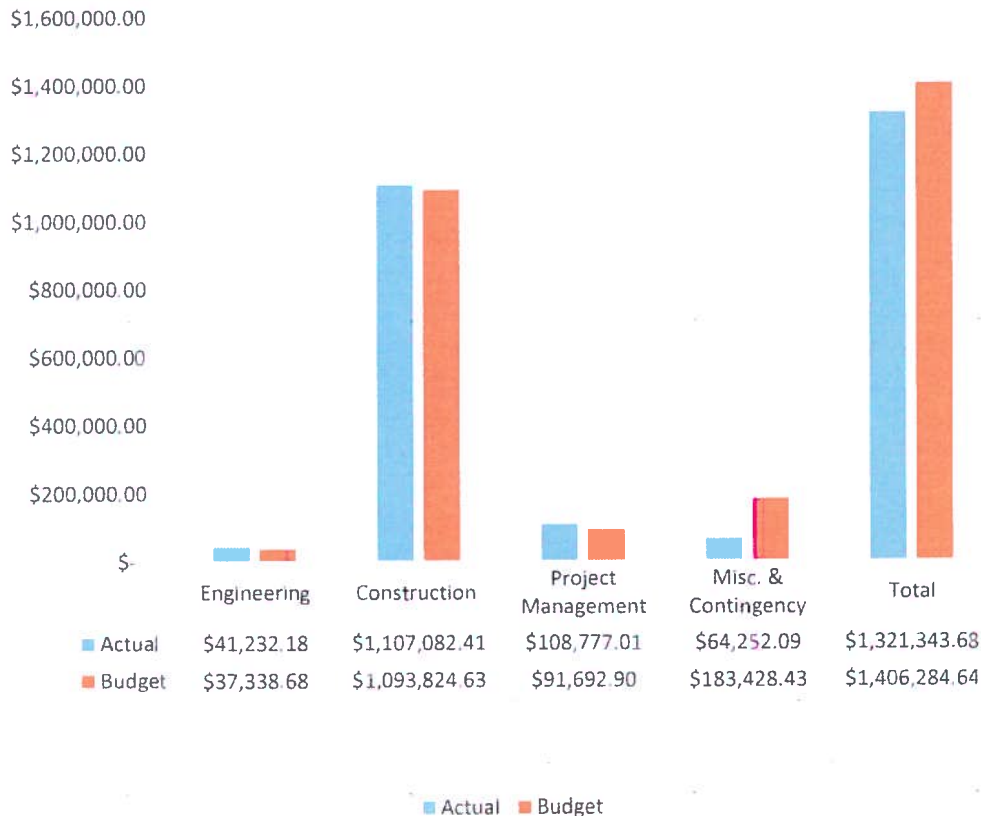




Grant: Small Rural and Northern Municipal Infrastructure Fund - Capital Program SRN-CTL-245 (OMAFRA)

		ACTUAL	BUDGET
A.	Engineering/Design Costs	\$ 41,232.18	\$ 37,338.68
B.	Environmental Assessment Costs	\$ -	\$ -
C.	Project Management	\$ 108,777.01	\$ 91,692.90
D.	Construction	\$ 1,107,082.41	\$ 1,093,824.63
E.	Other (Contingency)	\$ 64,252.09	\$ 183,428.43
	Total	\$ 1,321,343.68	\$ 1,406,284.64
	HST	\$ 171,774.68	\$ 182,817.00
	Less Any Actual or Potential Tax Rebates	-\$ 148,518.96	-\$ 158,066.32
	REVISED TOTAL NET ELIGIBLE COSTS	\$ 1,344,599.40	\$ 1,431,035.32
	Funding	\$ 1,210,139.46	\$ 1,287,931.79
	Municipal Share	\$ 134,459.94	\$ 143,103.53

Actual vs Budget



FORMULAIRE DE RECOMMANDATION AU CONSEIL



RECOMMANDATION

NO:

REC- -16

DESTINÉ AU:

Comité des services des travaux publics
et environnement

DATE DE LA

RÉUNION:

vendredi, 12 février 2016

OBJET:

Plan maître des infrastructures et
standards de conception et de
construction

PRÉPARÉ PAR:

Guillaume Boudrias,
Gestionnaire de projets, génie civil

A. RECOMMANDATION

Nous recommandons au conseil d'approuver le projet de plan maître des infrastructures ainsi que le projet de préparation des standards de conception et de construction présenté au budget capital 2016 en attente de l'adoption du budget 2016.

B. NOTE EXPLICATIVE

Plan Maître des Infrastructures

Le plan maître des infrastructures supportera le plan officiel en fournissant une direction stratégique ainsi que les politiques pour la planification des infrastructures et des projets capitaux. Ce plan intégrera une stratégie visant la croissance de la ville mais aussi la réhabilitation des services existant desservant la population. Ceci permet d'optimiser les efforts déployés par le conseil, l'administration et le développeur en ayant une vision claire des objectifs à atteindre pour assurer un développement durable pour tous. Puisque la ville est le propriétaire, planificateur et opérateur de toutes infrastructures à l'intérieur des limites de la ville de Hawkesbury, il doit y avoir une continuité entre la planification des projets de croissances et des projets de réhabilitations. De plus, le plan maître considérera les contraintes et défis auxquels la municipalité fait et fera face. Pour en venir au résultat final, qui est le plan maître des infrastructures de la ville, plusieurs outils seront créés par la firme d'ingénierie. Ces outils serviront dans le futur à prendre des décisions éclairées et à fournir l'information critique aux différents développeurs pour concrétiser leur projet.

Environ un an de préparation sera requis pour en venir à un tel plan d'une telle envergure. Ce projet est d'une grande complexité et nécessite un effort collaboratif des différents départements de la ville de Hawkesbury pour en assurer la réussite.

D. RESPONSABILITÉ JURIDIQUE OU RISQUES

Responsabilité juridique:

Oui

Non

Note :

Autorité

Date:

E. DOCUMENTS DE SUPPORT

F. DÉPARTEMENT(S) AFFECTÉS

- Services Techniques

SOU MIS ET RECOMMANDÉ PAR:

Date:

GBoudrias

8 fev. 2016

**Auteur – Guillaume Boudrias,
Gestionnaire de projets, génie civil**

RECOMMENDATION TO COUNCIL FORM



RECOMMENDATION

NO:

REC- -16

REPORT TO:

Public Works and Environment Services
Committee

MEETING DATE:

Friday, February 12, 2016

SUBJECT:

Infrastructure Master Plan and Design
and Construction Standards

PREPARED BY:

Guillaume Boudrias
Project Manager, Civil Engineering

A. RECOMMENDATION

We recommend that Council approve the Infrastructure Master Plan project as well as the preparation of the Design and Construction Standards presented in the 2016 capital budget while awaiting the adoption of the 2016 budget.

B. JUSTIFYING NOTE

Infrastructure Master Plan

The Infrastructure Master Plan will support the Official Plan by providing a strategic orientation as well as policies for infrastructure and capital projects planning. Said plan will include a strategy for growth development and the rehabilitation of existing services. This will allow the optimization of the efforts by Council, the administration and the developer by having a clear vision of the objectives to attain to ensure sustainable development. Since the town is the owner, planner and operator of all infrastructures within the limits of the municipality, there must be continuity between the planning of the development projects and the rehabilitation projects. In addition, the master plan will identify the existing and future constraints and challenges of the municipality. In the town's Infrastructure Master Plan, many tools will be created by the engineering firm. These tools will allow the municipality to take clear decisions in the future, as well as provide critical information to developers for future development.

Approximately one year of preparation will be required to develop such a plan. This project is complex and requires a joint effort from the various departments of the municipality to ensure its success.

Design and Construction Standards

The Design and Construction Standards for the Town of Hawkesbury is another tool that is missing in order to facilitate the development of the municipality. The standards include all information required to complete a significant project within the municipality. The

standards and specifications are well specified thus allowing the developer and/or engineer to proceed from the design to the construction while following the standards established by the Town of Hawkesbury and not from somewhere else. This accelerates the process and makes it more transparent. The Fire Department, Waterworks, Public Works, Building Department, Project Management and Planning Department will be well represented.

The objective is to use and modify available documentation in order to create a document which will identify conditions and constraints within the municipality, thus ensuring continuity as well as quality design and construction.

Conclusion

The Infrastructure Master Plan as well as the Design and Construction Standards are tools that were previously presented to Council and committees. The administration strongly believes that by completing these two projects, the decision-making process will be facilitated and a clear and precise view of the requirements and needs will be implemented relating to the development within the municipality.

The purpose of this recommendation is to ensure that these two projects are underway in the near future since it requires a tremendous amount of time to carry out the preparation, data collection and final report.

C. BUDGET IMPACT

Budgeted: Yes Account Number : _____ No
Impact on budget: Yes Value : +/- \$ 400,000 No

Note:

Financing:

The Infrastructure Master Plan is financed by the Federal Gas Tax. Therefore, there is no direct impact on the 2016 budget. As for the Design and Construction Standards, this project is not financed and is estimated at approximately \$ 100,000. Consequently, this project has an impact on the 2016 budget.

Financial Authority

Date:

D. LEGAL LIABILITY OR RISKS

Liability involved: Yes No

Note:

P. Timbers

Authority

Date:

08/02/2016

E. **SUPPORTING DOCUMENTS**

F. **CONCERNED DEPARTMENT(S)**

SUBMITTED AND RECOMMENDED BY:



Date:

Feb. 8, 2016

Guillaume Boudrias
Project Manager, Civil Engineering

NOTE DE SERVICE

À : Comité des services des travaux publics et environnement

De : Alain Lavoie
Surintendant des travaux publics

Date : Le 5 février 2016

OBJET : TRAVERSE PIÉTONNIÈRE – RÉSIDENCE PLACE MONT ROC ET
CENTRE D'ACHAT.

La présente fait suite à une demande pour une traverse piétonnière de la Place Mont Roc pour se rendre au centre d'achat.

Suite à l'étude du dossier par les Travaux publics, trois (3) options sont offertes :

Option 1 : Maintenir le statu quo.

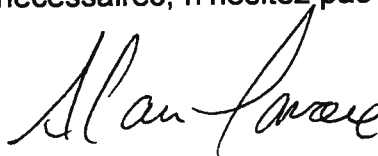
Option 2 : Construire un trottoir du côté ouest seulement, de l'entrée de la Place Mont Roc jusqu'à l'intersection de l'avenue Spence.

Option 3 : Allonger la bordure de trottoirs sur le boulevard Industriel et de construire un trottoir des deux côtés en partant de l'entrée de la Place Mont Roc, ceci permettrait aux résidents d'emprunter le trottoir pour traverser à l'intersection de l'avenue Spence et boulevard Cartier. L'incidence au budget serait d'environ \$6,000.00. Voir photo ci-jointe.

Veillez noter qu'advenant que l'option 3 soit retenue, il serait important qu'une lettre soit envoyée au propriétaire du centre d'achat afin de l'aviser de leur responsabilité pour l'entretien du droit de passage selon les normes minimales de la province de l'Ontario.

Entre-temps, la municipalité a fermé le droit de passage avec les blocs de béton pour empêcher l'accès aux véhicules pour raison de sécurité.

Si de plus amples renseignements s'avèrent nécessaires, n'hésitez pas à communiquer avec le soussigné.



Alain Lavoie
Surintendant des travaux publics

AL :mb

Traverse piétonnière



Carte générée par le site de cartographie web A la Carte. Les Comtés unis de Prescott et Russell déclinent toutes responsabilités pour les erreurs, les omissions ou les imprécisions contenues dans cette publication. Produite avec des données fournies sous licence avec le ministère des Richesses Naturelles. Ne pas s'y fier comme étant un indicateur précis des routes ou de l'emplacement des éléments. © 2016 Imprimeur de la Reine pour l'Ontario. © 2016 Comtés unis de Prescott et Russell. Tous droits réservés.

February 4, 2016
10:05:13 AM

Prescott
Russell

FORMULAIRE DE RECOMMANDATION AU CONSEIL



RECOMMANDATION N°: REC- -16
Comité des services des travaux
publics et environnement

DESTINÉ AU:

DATE DE LA RÉUNION: 12 février 2016

OBJET: Route de détour en cas d'urgence

PRÉPARÉ PAR: Alain Lavoie
Surintendant des travaux publics

A. RECOMMANDATION

Nous recommandons que le comité approuve la recommandation du département des travaux publics concernant la demande des Comtés unis de Prescott et Russell pour une route de détour en cas d'urgence (RDU) pour le chemin de comté 17 et désigner la rue Tupper et la rue Main Est ainsi que la rue Main Ouest comme faisant partie de la route de détour en cas d'urgence (RDU) pour le chemin de comté 17.

B. NOTE EXPLICATIVE

La présente fait suite à une demande des Comtés unis de Prescott et Russell pour une route de détour en cas d'urgence (RDU) pour le chemin de comté 17 et désigner la rue Tupper et la rue Main Est ainsi que la rue Main Ouest comme faisant partie de la route de détour en cas d'urgence (RDU) pour le chemin de comté 17.

Il fut également entendu que les Comtés unis de Prescott et Russell vont défrayer les coûts pour les enseignes. Toutefois, l'installation et l'achat des 15 poteaux seront défrayés par la ville de Hawkesbury.

C. INCIDENCE AU BUDGET

Prévu au budget: Oui **Rubrique :** Non

Incidence au budget : Oui **Valeur :** 750.00 \$ Non

Note : Ce montant sera imputé au budget opérationnel des travaux publics.

Autorité financière

Date:

D. RESPONSABILITÉ JURIDIQUE OU RISQUES

Responsabilité juridique:

Oui

Non

Note :

Autorité

Date:

E. DOCUMENTS DE SUPPORT

F. DÉPARTEMENT(S) AFFECTÉS

Travaux publics

SOU MIS ET RECOMMANDÉ PAR:

Date:



Alain Lavoie, Surintendant des travaux publics



1/Fevrier 2016

RECOMMENDATION TO COUNCIL FORM



RECOMMENDATION N°: REC- -16
 Public Works and Environment

REPORT TO: Services Committee

MEETING DATE: February 12, 2016

SUBJECT: Emergency Detour Route

PREPARED BY: Alain Lavoie
 Public Works Superintendent

A. RECOMMENDATION

We recommend that the committee approve the recommendation of the Public Works Department concerning the request from the United Counties of Prescott and Russell for an emergency detour route (EDR) for county road 17 and to designate Tupper Street and Main Street East as well as Main Street West as being part of the emergency detour route (EDR) for county road 17.

B. JUSTIFYING NOTE

The present is further to a request from the United Counties of Prescott and Russell for an emergency detour route (EDR) for county road 17 and to designate Tupper Street and Main Street East as well as Main Street West as being part of the emergency detour route (EDR) for county road 17.

It was also agreed that the United Counties of Prescott and Russell will pay the costs of the signs. However, the installation and the purchase of 15 posts will be paid by the Town of Hawkesbury.

C. BUDGET IMPACT

Budgeted: Yes **Account Number :** No

Impact on budget: Yes **Value :** \$ 750.00 No

Note:

The amount will be taken from the Public Works operational budget.

Financial Authority

Date:

D. LEGAL LIABILITY OR RISKS

Liability involved:

Yes

No

Note:

Authority

Date:

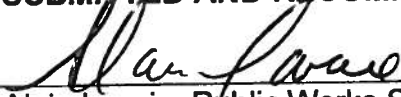
E. SUPPORTING DOCUMENTS

F. CONCERNED DEPARTMENT(S)

Public Works

SUBMITTED AND RECOMMENDED BY:

Date:



FEB-01-2016

Alain Lavoie, Public Works Superintendent

NOTE DE SERVICE

À : Comité des services des travaux publics et environnement

De : Alain Lavoie
Surintendant des travaux publics

Date : Le 1 février 2016

OBJET : ARBRES SUR LA RUE MAIN.

Suite à une discussion avec Mme Brigitte Bakx, de Paysagement Bakx, cette dernière recommande d'aller avec le tilleul Cordata 90mm (3" de calibre) à \$778.00/arbre. De plus, ceci comprend la réinstallation du pavé uni advenant le cas où cela serait nécessaire d'être refait.

Pour ce qui est tuteurs (stakes), la ville en a plusieurs que l'on avait enlevés et que l'on pourrait installer afin de protéger les arbres.

Les tilleuls Cordata proviennent de la région de Niagara Falls, donc si une décision est prise, Mme Bakx aimerait les commander le plus tôt possible.

Si de plus amples renseignements s'avèrent nécessaires, n'hésitez pas à communiquer avec le soussigné.



Alain Lavoie
Surintendant des travaux publics

AL :mb



1995 routes du Canton # 4 L'Orignal, Ontario K0B 1K0
Tel: 613-632-2954 Cel: 613-577-2340 Courriel: bakxgarden@hotmail.com

Ville de Hawkesbury
600, rue Higginson
Hawkesbury, Ontario

le 20 janvier, 2016

Site du travail : Tilleul Cordata pour rue Principale

Plantation de tilleul Cordata incluant terre de plantation , stimulateur de racine transport , excavation et main d'œuvre

tilleul Cordata 60 mm /w.b (2 " de calibre)	\$ 585.00
tilleul Cordata 90 mm /w.b (3 " de calibre)	\$ 778.00
tilleul Cordata 120 mm /w.b (4" de calibre)	\$ 1190.00
tilleul Cordata 150 mm /w.b (5 " de calibre)	\$ 1555.00

Très important : tous fils ou tuyaux sous terrains doivent être localiser par la ville avant de commencer les travaux.

NB : les barricades et signalement de travail seront fournis par la ville de Hawkesbury

Brigitte Bakx
Brigitte Bakx
613-577-2340

From: COREY-DEBRA ASSALY <warlee@sympatico.ca>
Date: February 4, 2016 at 1:37:06 PM EST
To: Alain Lavoie <alavoie@hawkesbury.ca>
Cc: Lawrence Bogue <lbogue@hawk.igs.net>, Daniel Lalonde <daniellalonde@hawkesbury.ca>
Subject: FW: BIA Invoice - Speakers

Bonjour Alain,

The invoice for the speakers is made out to IGS Hawkesbury which is the mailing address for the BIA.

We are requesting from the Town, permission to remove all these speakers from the lamp posts as the wiring infrastructure is beyond repair. Please advise if the Town could remove them or if the BIA could hire someone to remove them before April 30, 2016.

We expect to replace the speakers with a wireless system in the near future as part of the Downtown revitalization project.

Thank you.
Corey Assaly

Facture 23/10/2012 133992

CHERIAULT ELECTRONIQUE
 5 RUE PRINCIPALE EST
 HAWKESBURY ONTARIO
 K6A 1A1 Tél. : 613 632-3765

Vendeur : MATHIEU PIGEON
 Termes : CASH
 Expédier : CASH

Client : 6324075

IGS HAWKESBURY
 186 MAIN ST EAST
 HAWKESBURY ONT
 K6A 1A5

Expédier à :

Même

Tél.: 613 632-4075

No item	Description	Comm.	Fact.	Qté B/O	Prix	Total	Tx
TECHAR42	HAUT PARLEUR TYPE FLUTE	30	30	0	100.00	3 000.00	AB
RECYS PKR/DVD/AMP/	ONTARIO STEWARDSHIP	30	30	0	1.45	43.50	AB

COPIE Sous-total : 3 043.50

A) Inscrit :
 B) Inscrit : 7.

GST : 152.18
 PST : 243.48

Total : 3 439.16